

類 科：航海技術

科 目：海事英文

考試時間：1 小時 30 分

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、請以英文說明下列專有名詞的定義：(每小題 5 分，共 25 分)

(一)Metacentric height

(二)Able seaman

(三)Displacement

(四)Under keel clearance

(五)General emergency alarm

二、中譯英：(25 分)

各船船長在考慮當前環境下，應確保船舶的航行安全。船長並應確保負責航行當值之船副在其當值期間應始終在駕駛台或與之相連接的場所如海圖室。此外，當船舶錨泊或繫泊時，為考量安全，應保持適當與有效的當值。如船舶裝運危險貨品，則此當值安排應充分考量危險貨品之特性、數量、包裝與積載。

三、英譯中：(30 分)

In the watch relief procedure, the deck officer coming on watch shall check the compasses and course recorder as follows:

- Check master gyro against the steering repeater.
- Check the steering repeater against the course recorder, radar and radio direction finder.
- Check the steering repeater against the magnetic standard compass.
- Check whether all the compass courses steered shown on the wheelhouse blackboard / indicator board are in accordance with the track plotted on the chart.
- Check whether the course recorder clock is correct and on Universal Time Coordinated (UTC) and note any adjustment made on the recorder roll and in the logbook.

四、請以英文作答：(20 分)

What is the purpose of the International Safety Management (ISM) Code? Under its scheme, what should a company do to meet the objectives of the Code?